

Den 6.X.1947

Herrn Professor Jorge von Hauenschild

Casilla de Correo N° 5

La Banda FCCA

Sehr geehrter Prof. von Hauenschild!

Herzlichen Dank für Ihren Brief: ich wusste gar nicht dass Sie krank waren! Haben Sie mit Ibarra Grasso gesprochen der einige Tage in Santiago war? Er war bei der Righetti eingeladen. Über Righetti gesprochen, Sie hat hier einen großartigen Vortrag gehalten in dem Sie das zweite Imperium angekündigt hat, und zwar „de las Montañas“. War großartig. Dann sprach vor einer Woche ungefähr für die Sociedad de Americanistas Pedersen über Bronces de Santiago: technisch ausgezeichnet, aber es fehlte eine gute Conclusión; m.E. hätte die nicht sein sollen dass die Leute dort Bronze gegossen haben, sondern dass dort ein Inkaweg durchgegangen ist. Ich habe ihn dann gefragt ob er irgendwelche Konklusionen hat ziehen können aus dem Vorkommen von Bronze mit bestimmten Keramiksarten, worauf er behauptete dass immer die verschiedenen Keramiksarten zusammen vorkommen. Ich beruf mich dann auf ihren Vortrag und auf was ich selber in Ihrer Begleitung gesehen habe, worauf er behauptete Fernandez sei „eine Ausnahme“. Er scheint nicht zu Ihren größten Bewunderer zu zählen, aber darüber brauchen Sie sich nicht auf zu regen, denn er bewundert nur sich selbst glaube ich. ~~Wie Sie glaube ich wissen~~ Wie Sie bereits wissen, habe ich den Posten von Vivante in der Revista Geográfica Americana übernommen; demzufolge glaube ich dass es sehr gut wäre, sowohl für uns wie auch für Sie, falls Sie sich dazu entschließen könnten die Klassifikation dort unterzubringen in einem Artikel von etwas wie 8 Seiten incl. Illustrationen. Wir haben sehr wenig über die Archäologie von Santiago del Estero publiziert, nur ein Bisschen Unsinn von Marquez Miranda; und seit dem Anfang halte ich von diesem Letzten einen Artikel zurück denn er überflüssigerweise über die Wagnerschen Ideen zusammengeschmiert hat. Unter Umständen wäre es für Sie m.E. sehr gut etwas zu publizieren.

Wie geht es übrigens ~~mit~~ in Córdoba?

Ethnos wird demnächst wieder erschienen, aber in ganz anderer Form. Die schon verschiedenen Nummern werden neu gedruckt werden und den bestehenden Suscriptores kostenfrei zugeschickt werden, langsam natürlich. Die Veränderung sind die Folgenden:

1. „Ethnos“ verändert in „Archivos Ethnos“ und „Archives Ethnos – zwei Ausgaben, eine Spanisch und die andere Englisch.
2. Das Format wird ungefähr zweimal so groß (medio oficio) und die bedruckte Fläche genau zweimal so groß. Das ist besser für die Illustrationen. Alle zweiseitige Fichas werden jetzt einseitig. Der Preis wird \$0,10 pro Seite, also verändert in der Praxis nicht.
3. Das Papier verändert von den jetzigen 24 Kilos in 28 Kilo.
4. Die Nummerierung wird nicht nur die bestehende durchlaufende sein, sondern auch per Materie und nach dem internationalen System.
5. Es wird zwei neue Sektionen geben: Originalbeiträge (der erste ist von Stig Rydén – Göteborg, der zweite wird von dem Assistenten von Imbelloni Bórmida sein, der bei Sergi studiert hat -) und Bibliografías. Die erste betrifft Erland Nordenskiöld, mit Fotos.

Das ist alles sehr schön, aber auf Grund hiervon bin ich dabei an alle Suscriptores zu schreiben und sie zu bitten zwei neue Suscriptores zu finden. Finanziell ist die Sache nämlich immer noch ein desastre.

Ich habe viel Lust bald mal wieder eine kleine Reise zu machen, vielleicht komme ich dann eher noch an La Banda vorbei als Sie nach Buenos Aires. In dem Falle kann ich eventuell einen Vortrag in den Bibliotheken halten.

Ich glaube es wäre interessant eine Zweigstelle Santiago sei es der Sociedad de Americanistas sei es der Sociedad Geográfica Americana zu bilden. Dann könnte man ein bisschen Aktivität entwickeln! Ich erwarte also gelegentlich Ihre Pakete für Schweden!

Meine Frau lässt Sie freundlichst Grüßen. Wir erwarten übrigens einen neuen Archäologen für April ungefähr. Ich hoffe also bald wieder was von Ihnen zu hören, und grüße Sie herzlichst.

Ihr sehr ergebener,

El 6.X.1947

Señor Profesor Jorge von Hauenschild

Casilla de Correo N° 5

La Banda FCCA

Querido señor Profesor von Hauenschild!

Muchas gracias por tu carta: ¡ni siquiera sabía que estabas enfermo! ¿Has hablado con Ibarra Grasso que estuvo en Santiago unos días? Fue invitado al Righetti. Hablando de Righetti, dió una gran charla aquí en la que anunció el segundo imperio, es decir, "de las Montañas". Fue genial. Luego, hace como una semana, habló para la Sociedad de Americanistas Pedersen sobre Bronces de Santiago: técnicamente excelente, pero sin una buena conclusión; en mi opinión no debió ser que la gente vertiera bronce allí, sino que por allí pasaba un camino inca. Luego le pregunté si podía sacar alguna conclusión de la aparición del bronce con ciertos tipos de cerámica, tras lo cual afirmó que los diferentes tipos de cerámica siempre ocurren juntos. Luego me refiero a su conferencia y a lo que yo mismo ví en su compañía, ante lo cual afirmó que Fernández era "una excepción". No parece ser uno de tus más grandes admiradores, pero no te preocupes por eso, porque creo que solo se admira a sí mismo. ~~Como crees que sé~~ Como ya sabe, asumí el cargo de Vivante en la Revista Geográfica Americana; por lo tanto, creo que sería muy bueno tanto para nosotros como para usted si pudiera decidir poner la clasificación allí en un artículo de algo así como 8 páginas con ilustraciones. Hemos publicado muy poco sobre la arqueología de Santiago del Estero, solo un poco de disparate de Márquez Miranda; y desde el principio he retenido un artículo de este último, porque manchó innecesariamente las ideas de Wagner. En determinadas circunstancias, sería para ti en mi opinión, muy bueno publicar algo.

Por cierto, ¿cómo van las cosas en Córdoba?

Ethnos se volverá a publicar pronto, pero en una forma completamente diferente. Los números ya diferentes se reimprimirán y se enviarán a los suscriptores existentes de forma gratuita, lentamente, por supuesto. Los cambios son los siguientes:

1. "Ethnos" cambió a "Archivos Ethnos" y "Archives Ethnos", dos ediciones, una en español y la otra en inglés.
2. El formato es aproximadamente el doble (medio oficio) y el área impresa es exactamente el doble. Eso es mejor para las ilustraciones. Todas las fichas de dos caras ahora se convierten en una cara. El precio es de \$ 0.10 por página, por lo que no cambia en la práctica.
3. El papel cambió de los actuales 24 kilos a 28 kilos.

4. La numeración no solo será la secuencial existente, sino también por materia y según el sistema internacional.

5. Habrá dos nuevas secciones: artículos originales (la primera es de Stig Rydén - Göteborg, la segunda será del asistente de Imbelloni Bórmida, que estudió con Sergi -) y Bibliografías. El primero se refiere a Erland Nordenskiöld, con fotos.

Todo esto está muy bien, pero debido a esto, actualmente les escribo a todos los suscriptores y les pido que busquen dos nuevos. Financieramente, el asunto sigue siendo un desastre.

Tengo muchas ganas de volver a hacer un pequeño viaje pronto, tal vez pase por La Banda antes de que tú vengas a Buenos Aires. En ese caso, podría dar una conferencia en las bibliotecas.

Creo que sería interesante montar una sucursal en Santiago, ya sea de la Sociedad de Americanistas o la Sociedad Geográfica Americana. ¡Entonces podrías desarrollar una pequeña actividad! ¡De vez en cuando espero sus paquetes para Suecia!

Saludos cordiales de mi esposa. Por cierto, esperamos un nuevo arqueólogo para abril. Espero tener noticias tuyas pronto, y mis mejores deseos.

Su muy devoto,